



**Ambasciata d'Italia**  
**Città del Messico**

Diseno y Construccion  
México, D.F.

**LETTERA D' INCARICO**  
*Carta de Pedido*

OGGETTO: Lavori di impermeabilizzazione tetti Ambasciata  
*ASUNTO: Impermeabilizacion de las terrazas de la Embajada.*

Questa Ambasciata ha accolto il preventivo del 07.10.2014 presentato da codesta Ditta, per l'importo di:  
*Esta Embajada ha recibido el presupuesto del 07.10..2014 presentado por esta empresa, por el importe de:*

TOTALE IVA ESCLUSA TOTAL SIN IVA		TOTALE IVA TOTAL IVA	TOTALE ORDINE IVA INCLUSA TOTAL PEDIDO IVA INCLUIDO
PESOS	284.100,00	45.456,00	329.556,00

concernente i lavori di impermeabilizzazione e riparazione dei tetti di questa Ambasciata per una superficie di 400 mq.,  
*con objeto los trabajos de impermeabilizacion y reparacion de las terrazas de esta Embajada por una superficie de 400 m2.*

I punti e le condizioni da osservare sono i seguenti:  
*Los puntos y condiciones que se deben observar son los siguientes:*

1. l'Ambasciata d'Italia in Messico si impegna a corrispondere alla Ditta Diseno y Construccion l'importo complessivo di Pesos 329.556,00, IVA inclusa, quale costo per i lavori pattuiti, e che verrà corrisposto come segue: 50% di anticipo, e saldo al termine dei lavori, una volta accertata la loro esecuzione a regola d'arte;  
*1. la Embajada de Italia en Ciudad de México se obliga en corresponder a la Empresa Diseno y Construccion el importe total de Pesos 329.556,00., IVA incluido, como costo para los trabajos pactados y que se pagará de la siguiente forma: 50% de anticipo y saldo contra entrega y averiguacion de la perfecta realizacion de los trabajos;*
2. il pagamento dell'importo pattuito verrà eseguito dietro presentazione di fattura, previa autorizzazione.  
*2. el pago del importe pactado se entregará a la presentación del recibo correspondiente, previa autorización.*
3. i lavori saranno ultimati entro 5 settimane dall'inizio degli stessi, a partire dalla corresponsione dell'anticipo.  
*3. plazo de entrega: 5 semanas despues el inicio de los trabajos, a partir del pago del anticipo.,*

Copia della presente lettera di accettazione dovrà essere datata e firmata per ricevuta e per accettazione incondizionata delle clausole in essa contenuti.

*Copia de la presente carta de aceptación tiene que estar fechada y firmada por recibido y por aceptación incondicional de las cláusulas aquí indicadas.*

Città del Messico, 17.02.2015  
*Ciudad de México, 17.02.2015*

Per accettazione:  
*Por aceptación:*  
Diseno y Construccion

ELIA MUTILLO

Commissario Amministrativo Aggiunto

Rosalía Falzoi